

A l'occasion de ces projections, les personnes intéressées pourront commander l'ensemble des vidéos réunies dans un coffret comprenant 3 DVD, soit:

"Fragments d'Histoire" Juillet 2010  
"Tocaia, le temps oublié" Mars 2013 (2 films)  
"Tratti di storie (sulla strada per Tocaia)"  
Juillet 2013 (2 films)

Prix 35,- frs

A commander à l'accueil ou au moyen du bulletin ci-dessous ou par mail  
(contact.secteur2@autrement-aujourd'hui.ch).

Bulletin commande  
Coffret Dvd

Autour du spectacle "Tocaia, le temps oublié"

Nom:

.....

Adresse:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Nombre exemplaires: .....

Date / Signature:

.....

A retourner à :

Autrement-Aujourd'hui / Atelier de la Galioppe  
Case postale 53 1211 Genève 8

### Programme et horaires des projections

<b>Lundi 27</b>	18h	"Fragments d'histoire" juillet 2010 (20 mn)
	18h30	Retour au Vélodrome mars-juin 2013 (40mn)
		Pause / repas - bar
	20h30	"Tocaia, le temps oublié" mars 2013 (1h30)
<b>Mardi 28</b>	18h	"Tratti di storie" / répétitions juillet 2013 (40 mn)
	18h45	"Tratti di storie" / spectacle juillet 2013 (20mn)
		Pause / repas - bar
	20h30	"Tocaia, le temps oublié" mars 2013 (1h30)

Pour les personnes qui souhaitent assister aux deux moments de projection, possibilité de prendre - entre 19h15 et 20h30 - un repas sur réservation (prix : 15.- frs). Nombre de places limité.

Lieu: Locaux d'activités autrement-aujourd'hui  
4, place des Volontaires - 3ème étage (montée par l'ascenseur)

Entrée libre  
Réservation:  
Tél. 022 320 59 12

### ATELIER DE LA GALIOPPE

## PROJECTIONS AUTOUR DU SPECTACLE "TOCAIA, LE TEMPS OUBLIE"

**Lundi 27 et mardi 28  
janvier 2014**

**Cinéma Sputnik  
L'Usine, Genève**

Entrée de la salle:  
11 rue de la Coulouvrenière, 1204  
1<sup>er</sup> étage.

"Fragments d'Histoire" Juillet 2010  
"Tocaia, le temps oublié" Mars 2013  
"Tratti di storie (sulla strada per Tocaia)" Juillet 2013

Trois films pour illustrer le parcours d'une réalisation - mêlant étroitement le théâtre et la musique - entre spectacles en salle et interventions en plein air.

*"Assister à un spectacle de l'Atelier de la Galioppe c'est participer, dans le temps de la représentation, à un acte poétique authentique. Dans Tocaia, les membres du groupe nous emmènent, au travers de leur cheminement, dans les labyrinthes du rêve, de l'imaginaire et de la poésie".*

Jacques Gardel, metteur en scène

## ■ "Fragments d'histoire"

29 et 30 juillet 2010 Larnas/ Ardèche (France)

"Fragments d'histoire" est un périple théâtral et musical donné en plein air sur le site de l'église du XII<sup>ème</sup> siècle du bourg de Larnas, à proximité de Montélimar en Ardèche (France).

Aboutissement d'un travail mené à l'occasion d'un séjour/stage de deux semaines, cette réalisation éphémère est composée de séquences extraites du spectacle "Tocaia, le temps oublié" et de situations inspirées par le lieu et l'espace qui entourent l'église.

Une partie musicale avec des compositions originales du groupe Son-O'Rythme, percussions a fait suite aux représentations.



### Le film:

#### □ "Fragments d'histoire", le spectacle.

Ce film vidéo pris "sur le vif" nous plonge, avec beaucoup de sensibilité, dans l'univers d'un spectacle en plein air et au cœur d'une nature très présente qui lui offre un écrin particulier.

durée: 20 mn

Prise de vue, réalisation: Laurent Régnier

Montage : Loïc Vanbatten, Laurent Régnier

La Petite Ourse F-07220 St Montan

[www.lapetiteourse.org](http://www.lapetiteourse.org)

### A propos:

L'Atelier de la Galloppe explore les possibilités de jeu qui associent l'univers théâtral à celui de la musique. Le rapport entre ces deux disciplines constitue une dimension particulière, puisqu'il s'agit de quitter une simple situation d'accompagnement pour intégrer au jeu théâtral un univers où les sons et la musique peuvent prendre le relais de la parole.

Essentiellement visuelles et musicales, les réalisations font une large place à la recherche et à l'investigation du fait théâtral pour l'aborder sous un angle nouveau. Ainsi la proposition de situations de jeu non traditionnelles - dont le dispositif circulaire et la proximité avec le public notamment - qui redessinent le rapport acteur/spectateur, l'utilisation d'espaces hors les murs lors de présentations en plein air ou l'ouverture sur un langage gestuel sont des directions dans lesquelles s'est engagée cette démarche. Les réalisations de L'Atelier de la Galloppe sont à chaque fois des créations originales.

## ■ "Tocaia, le temps oublié" Théâtre sonore et musical

8 au 13 mars 2013 Espace Vélodrome / Plan-les-Ouates (GE)

Spectacle créé en 2007 à Genève puis joué dans divers lieux et sous différentes formes, les dernières représentations ont été données au mois de mars dans une version qui s'est enrichie au fil de son parcours.

" Les paroles se font rares, laissant la part belle à l'imaginaire, la poésie et surtout, la musique... De mélodies orientales en concerts tziganes, de frénétiques chantiers en tempétueux orages, l'atmosphère vibre de mille une sensations poignantes..." *Thomas Le Meur Le Quotidien Jurassien*

Représentations en version complète: Espace Vélodrome /Plan-Les-Ouates (2013) - Centre culturel de Vicques /Jura (2012) - Théâtre La Filature La Sarraz /Vaud (2009) Salle du Môle Genève (2007).

### Les films:

#### □ Retour au Vélodrome.

Quelques mois sont passés mais les souvenirs des répétitions et des représentations restent pour chacun très présents . Un retour sur les lieux, maintenant vides, fait revivre l'univers particulier de ces moments.

durée: 40 mn

#### □ "Tocaia", le spectacle.

Ce film donne à voir l'intégralité du spectacle dans un montage où les prises de vue nous emmènent au cœur du jeu.

durée: 1h30mn



## ■ "Tratti di storie" (sulla strada per Tocaia)

25 et 26 juillet 2013 Curio / Tessin

Proposée sous la forme d'un parcours, cette réalisation convie le spectateur à s'engager sur le chemin de Tocaia. En route, différentes scènes le guident: images théâtrales et / ou musicales, projection vidéo, panneaux sur lesquels des histoires sont rapportées. Une dernière station raconte le terme de ce voyage.

Ce projet, et les deux représentations qui l'ont clôt, a été réalisé lors d'un séjour/stage de deux semaines en juillet 2013.

Nous tenons à remercier les personnes qui ont réalisé ces différents films pour avoir su s'adapter aux conditions particulières de certains moments de tournage et de temps à leur disposition.



### □ Installation et répétitions.

Depuis les premiers moments "sur le terrain" jusqu'aux représentations, on assiste dans ce film à toutes les étapes de cette réalisation. Entre montage et moments de mise au point et de répétition se glissent le propos des comédiens sur le projet qu'ils sont en train de préparer.

durée: 50 mn

### □ "Tratti di storie", le spectacle.

Ce film fait découvrir le parcours suivi par les spectateurs au fil de l'histoire qui leur est racontée.

durée: 20 mn

Prise de vue et montage: Pascal Baumgartner

Ikön Production

20, quai du Cheval-Blanc 1227 Genève

[www.ikon-productions.ch](http://www.ikon-productions.ch)

**Avec :** Jean Weber, Christelle Ubaghs, Stéphane Rosay, Marc Monney, Gilles Merlo, Michel Jolliet, Cyril Goetschmann, Seham El-Shikh, Carole Contat pour l'ensemble des projets ainsi que: Sylvain Mauris (mars et juillet 2013), Nicolas Schmid (juillet 2010 et mars 2013), Audrie Kurkuoglu (mars 2013), Rachel Vuignier (juillet 2010), Rose-Marie Freund (juillet 2010 et 2013)

**Conception et mise en scène:** Rossana De Sanctis, Henri Besson - **Collaboration musicale, accompagnement:** Pierre-André George - **Décor:** Bernard Heymann - **Costumes:** Eva Heymann - **Lumière:** Dominique Dardant - **Technique et éclairages :** Jacques Fournier avec l'appui de Merlin Chabloz - **Administration:** Christine Schilter .

**Accompagnement des projets et appui:** Jonathan Hanselmann, Maïya Fils-Aimé (juillet 2010), Chantal Michaud (mars et juillet 2013), Bianchi Lusilao et Moudja Bouzouzou (juillet 2013).